

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 59 (1988)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**VINORA Folien. Für zuverlässigen Schutz und perfekte Hygiene.**



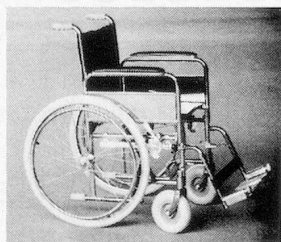
**Produkte aus Polyethylen für  
Spitäler, Sanatorien und Heime.**

- Besteckbeutel
- Notfallbeutel
- Küchen- und Tiefkühlbeutel
- Effektenbeutel und -taschen
- Schutzdecken
- Kissenüberzüge...

...sowie Schürzen, Schmutzwäsche-Säcke,  
Hygienebeutel, Tragtaschen, Kehrachtsäcke,  
Container-Einlagen, wiederverschliessbare  
Vinopress®-Beutel usw. Bitte fordern Sie  
unseren neuen Spitalkatalog an.



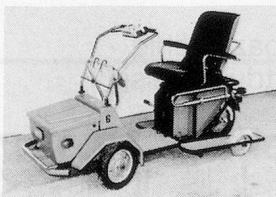
## BEHINDERTEN- UND TRANSPORTGERÄTE



Rollstühle in diversen Modellen mit reichhaltigem Sonderzubehör



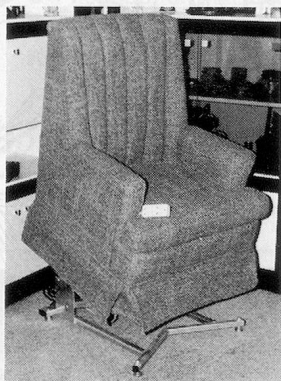
Mini-Auto mit Dieselmotor 325 ccm, 2 Plätze, 40 km/h



ELOMED 10 km/h, das komfortable und leistungsfähige Elektromobil



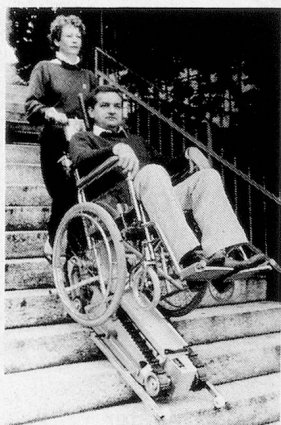
KABINENROLLER, 2-Takt-Motor 50 ccm, 1 Platz, 25 km/h



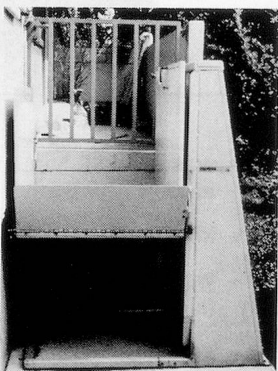
Aufricht- und Liegefauteuils in verschiedenen Modellen



LARK 6 km/h, das kleine, wendige und zerlegbare Elektromobil



AUER-TREPPENRAUPE, für den sicheren Transport von Rollstuhlfahrern über jede gerade Treppe bis zu 38 Grad Neigung



Rollstuhl-Hebebühne, die einfache Lösung zur Überwindung von Höhenunterschieden im Rollstuhl

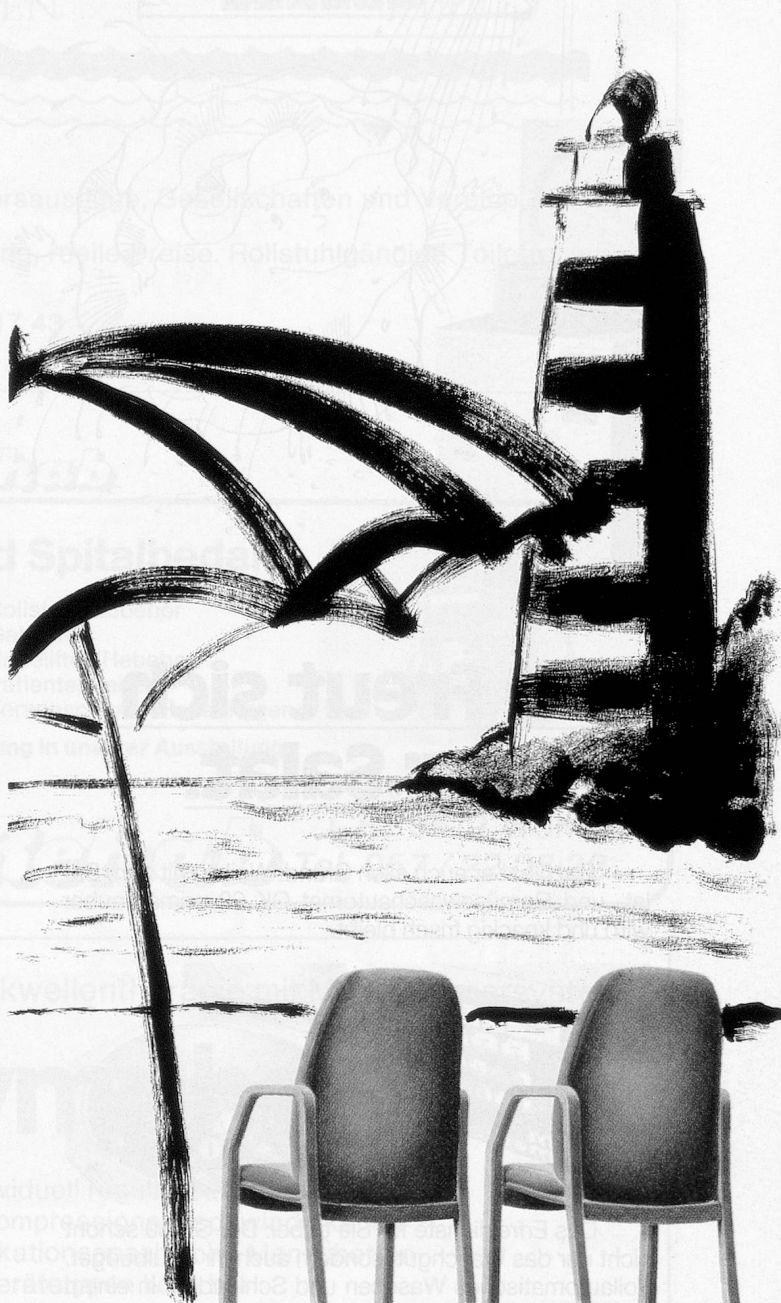
**Peter Auer AG**

Ich wünsche detaillierte Unterlagen/einen Vertreterbesuch über

Adresse

CH-8479 Truttikon ZH  
Switzerland-Suisse  
Phone 052/41 21 41

# Zur Erholung...



...setzen Sie auf einen Sedorama-Stuhl. Der richtige Platz zum Regenerieren und sich immer jünger fühlen, weil diese Sitzmöbel gesund und bequem sind, ist es Ihren Senioren wohl.

Speziell für den Pflegebereich haben wir einige Besonderheiten entwickelt. Eine grosse Auswahl an Sitzmöbeln und Tischen finden Sie im Objektprogramm 100.

Bequem, qualitativ hochstehend, günstig und desinfizierbar. Unser Beitrag zur Gesundheit.

Verlangen Sie Unterlagen, die persönliche Beratung oder überzeugen Sie sich in der grossen Ausstellung selbst.

Lieferung über Ihren Händler möglich.

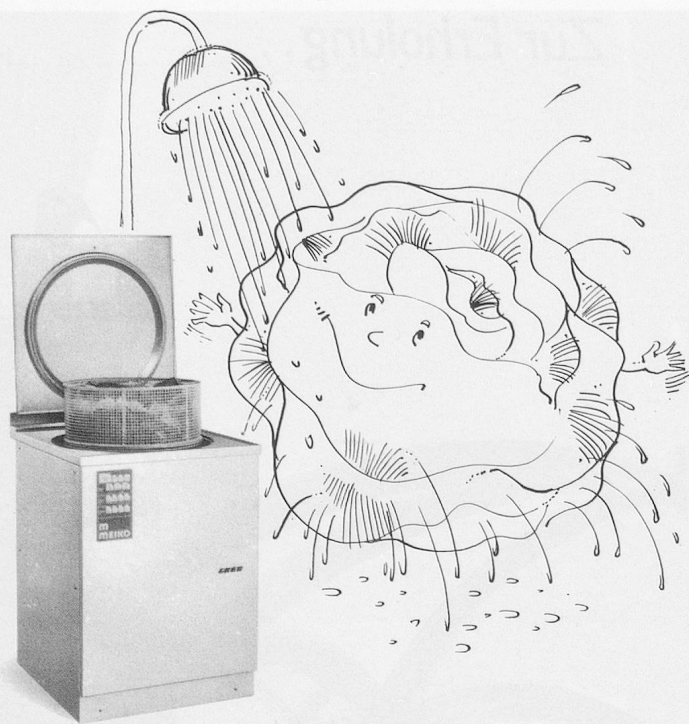
Damit es richtig sitzt – 031 51 55 75

# sedorama

Sitzmöbel, Tische, Büroeinrichtungen

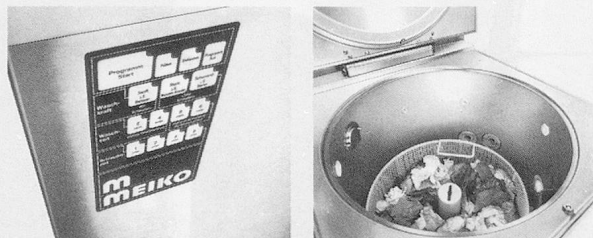
Sedorama Erich T. Utiger+Co., Wegmühlegässli 8,  
3072 Ostermundigen-Bern, Tel. 031 51 55 75, Tx 912 005, Fax 031 31 22 64





## Da freut sich der Salat.

Dazu hat er auch allen Grund: Weil er mit dem Salat- und Gemüsewaschautomat GK 60 prima sauber wird und knackig frisch bleibt.



Das Erfreulichste für Sie dabei: Der GK 60 schont nicht nur das Waschgut, sondern auch Ihr Spülbudget. Vollautomatisches Waschen und Schleudern in einem Arbeitsgang erspart Ihnen das Umfüllen des Gemüses in einen anderen Korb. Die mikroprozessorgesteuerte Sensorelektronik steuert ebenso zum Sparen bei: Durch eine präzise Anpassung an den Verschmutzungsgrad und an die Art des Gemüses reduzieren Sie Ihren Verbrauch an Wasser. Und das Schönste, Sie haben jetzt die Hände frei für andere Aufgaben, anstatt im kalten Wasser zu hantieren. Weitere Pluspunkte: Leichte Beschickung des Gerätes, geringe Betriebs- und Installationskosten durch einfachen Wasser- und Elektroanschluß, hohes Qualitätsniveau für stärkste Belastung.

Freuen Sie sich auf den Gewinn an Zeit und Geld beim Waschen. Nutzen Sie die vielseitigen Waschtalente des GK 60 von MEIKO.

**MEIKO J.KOBELT**

Suisse romande:

R. Seematter, 1800 Vevey, Téléphone 021/51 47 87

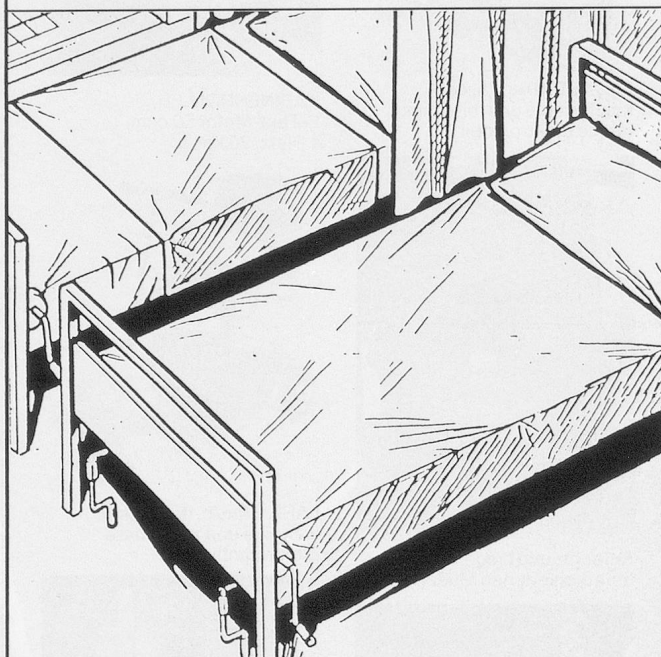
**J. Kobelt AG**  
8117 Fällanden  
01/825 06 11

# WIEGAND

## Matratzenüberzüge und Kissenüberzüge

für Langzeiteinsatz

aus Vinyl-Clave: strapazierfähig  
aus Soft-O-Clave: luftdurchlässig



- waschmaschinen-, tumbler- und autoklavbeständig
- kochecht
- weich und geschmeidig (auch nach öfterem Waschen)
- sehr dauerhaft
- schwer entflammbar

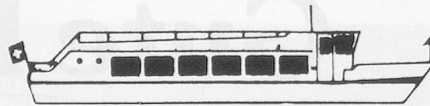
Verlangen Sie Unterlagen und Muster

# WIEGAND

**WIEGAND AG**  
8180 Bülach Eschenmosen  
Tel. 01/860 37 72

# SCHIFFFAHRTSBETRIEB

M. GRÜNINGER ERMATINGEN



Preisgünstige Werktagsrundfahrten  
auf dem Bodensee, Untersee und Rhein für Altersausflüge, Gesellschaften und Vereine.  
Gepflegtes Bordrestaurant, freundliche Bedienung, reelle Preise. Rollstuhlgängige Toilette.  
Auskünfte und Offerten: Tel. 072 64 17 88 / 64 17 43

## Swiss Rehab

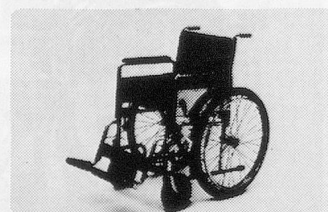
### Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte
- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufgaben

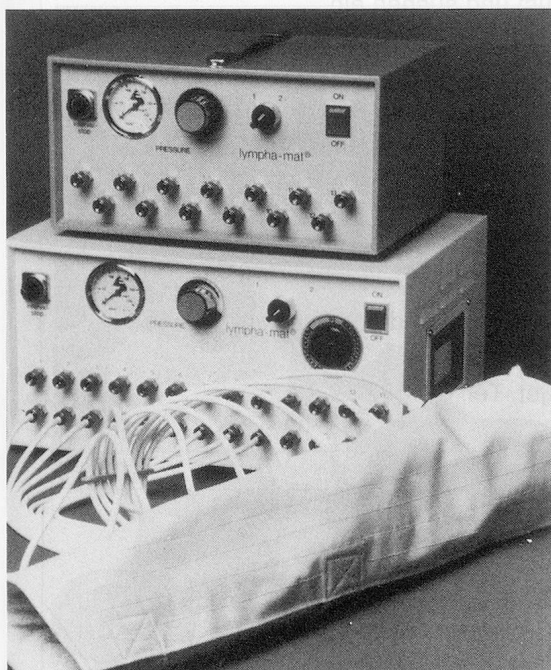
Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

**Binder Rehab**



Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 22 08 22



Druckwellentherapie mit Mehrkammersystem

## lymphamat<sup>®</sup>

- individuell regulierbarer Druck
- 2 Kompressionsgeschwindigkeiten
- indikationsspezifische Manschetten
- 2 Gerätetypen lieferbar

**Modell DUO** für Klinik und Praxis  
mit 26 Luftkammeranschlüssen zur gleichzeitigen  
Behandlung von 2 Extremitäten.

**Modell 300** für Praxis und Heimbehandlung  
mit 13 Luftkammeranschlüssen zur gleichzeitigen  
Behandlung von Fuss u. Bein, Bein u. Hüfte oder Arm.

z.B. bei

- primärem und sekundärem Lymphödem
- Phlebödem
- Zyklisch-idiopathischem Ödem
- Lipödem
- Mischformen
- Thromboseprophylaxe



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 ZÜRICH  
Hardturmstr. 76  
Tel. 01/271 86 12

**BON**

Ich interessiere mich für: (Gew. bitte ankreuzen)

- ☐ Offerte für \_\_\_\_\_  
☐ Demonstration von: \_\_\_\_\_  
☐ Seminar: \_\_\_\_\_

Bitte aus-  
schneiden und  
einsenden an

FRITAC AG  
Postfach  
8031 Zürich

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_



# Gute Besserung

**Ein froher Wunsch  
zum neuen Tag.**

Fischlin-Konfitüren,  
nach Original-Rezept  
zubereitet. Damit das  
Frühstück wie zuhause  
schmeckt.



11 Sorten fruchtig-feine  
Konfitüren und Gelées.  
Portionen à 30 g.

**Fischlin Guten Tag.**  
Fischlin AG, 6415 Arth, 041/82 13 77



**«Er kennt die neuen leichten  
von SORMA noch nicht!»**

**SORMA AG (SCHWEIZ)  
Reinigungsmaschinen & Produkte  
4710 Balsthal, Tel. 062 71 11 66**

## Hautpflege-Emulsion Dermalan

speziell zur Pflege nach häufigem Händewaschen,  
Händedesinfizieren und für empfindliche Haut.

Unentbehrlich in Klinik und Praxis.

Verlangen Sie Dokumentation und Muster bei



**DELPHIN-LABOR**

4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72

Bauen Sie um und suchen ein

### Ersatz-Altersheim?

Wir stellen Ihnen unser

### Hotel Beau-Rivage

in Gersau ab 1990 wieder zur Verfügung (1989  
schon belegt).

Referenzen sind vorhanden.

Anfragen an  
Fam. R. Wiget, Tel. 041 84 12 23

## Zur Verhütung von Decubitus. Das Neukom Antidecubitus System.



**GRATIS** Vorführung  
und Probestellung  
Video Schulung  
Anruf genügt. Jetzt testen



**Lauetstrasse 39  
CH-8112 Otelfingen  
Telefon 01 844 47 87**

# Grosfillex (SUISSE) S.A.

## «CLUB»

Der Sessel mit Niveau,  
pflegeleicht, aus Harzsynthese,  
in der Masse gefärbt.  
Rücken- und Sitzpolster in  
Velours, grau oder bordeaux.

Einsatz:

- Essräume
- Wartezimmer
- Patientenzimmer
- Schulungsräume
- Konferenzsäle usw.

**La Chataigneriaz**  
Case postale 39  
1297 Founex/VD  
Tél. 022/76 44 11  
Télex 419 327 grofi ch



## Es gibt viele Gründe, weshalb das Spital-, Heim- und Pflegepersonal eine eigene Pensionskasse braucht.



Pensionskasse für Spital-, Heim- und  
Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117,  
8044 Zürich, Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweiz. Verbandes  
dipl. Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und  
Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930.

Seit 1930 versichern  
wir ausschliesslich  
Spital-, Heim- und  
Pflegepersonal. Wir  
kennen deshalb  
Ihren Beruf!  
Unsere Bedingungen  
und Leistungen sind  
vollumfänglich auf  
Ihre Vorsorgebedürf-  
nisse ausgerichtet.

Gruppen- und Einzel-  
mitglieder finden bei  
uns die massge-  
schneiderte Vorsorge.

Ihre sichere Zukunft  
beginnt mit einer  
Beratung durch die  
SHP. Besser heute  
als morgen.  
Nehmen Sie mit uns  
Kontakt auf für die  
Vereinbarung einer  
Besprechung oder  
die Zustellung unse-  
rer Dokumentation:  
<7 gute Gründe für  
eine gute Sache>.

☐ Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen.  
Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



VSA





## SWISS·TOP – der Aktiv-Rollstuhl für höchste Ansprüche.

Schweizer  
Fabrikat.

**rigert**   
mobil sein macht unabhängig

Rigert Engineering AG, 6405 Immensee, Tel. 041/81 22 97/81 53 81  
Regionalvertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

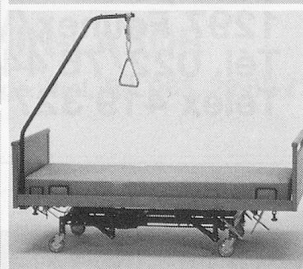
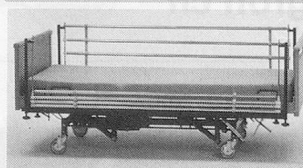
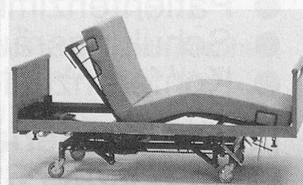
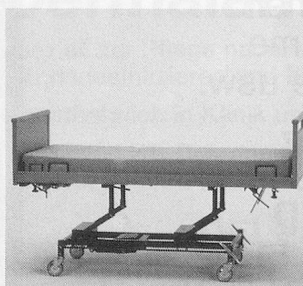
**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62

## «HEIMELIG»-Pflegebetten

8274 Tägerwil  
Tel. 072 69 25 17

8583 Sulgen  
Tel. 072 42 21 80



Vermietung und Verkauf  
zu äusserst günstigen Konditionen

- Elektro-Pflegebetten
- Bett/Nachttisch
- Patientenlift
- Transport/Ruhesessel

Unsere Stärke

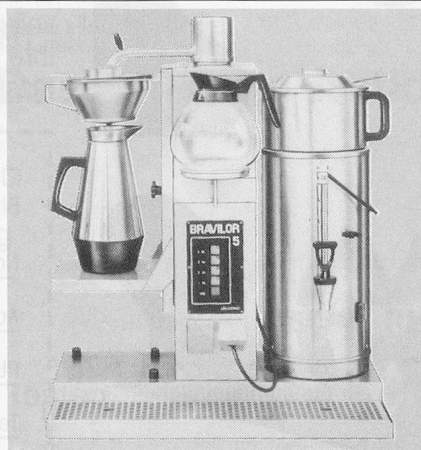
Wir liefern schnell, prompt  
und zuverlässig

**rex royal**

system **BRAVILOR**

**Container-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1–20 Liter**

**Modell B 5 auf Wunsch  
mit zusätzlicher Krug-  
abfüllung**



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- **Energiesparend:** nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- **Optimale Pulverauswertung** dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
☎ 01/844 50 50





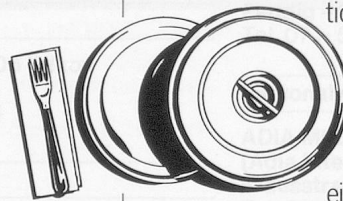
Ihren Pensionären  
zuliebe ...

... und weil  
HEMMI-KAFFEE auch umwelt-  
freundlich geröstet wird ...

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

## Wie heisst die Lösung bei Verpflegungsproblemen von Betagten?

Régéthermic-Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Aussenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institutionen vieler Gemein-



den bewährt sich Régéthermic seit vielen Jahren. Es bietet die Lösung für einen dezentralisierten Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.

**REGETHERMIC**

Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Dachslernenstrasse 10, 8702 Zollikon. Telefon 01/391 33 91.

## Rolls 2000 LT

Extraleichter  
Aluminium-  
Faltfahrer



Seit der Rehab '87 in Karlsruhe steht ein Standardrollstuhl aus Aluminium zur Verfügung.

Damit wurden neue Standards in Leichtgewicht, Farbe, Design, Vielfalt und Individualität gesetzt.

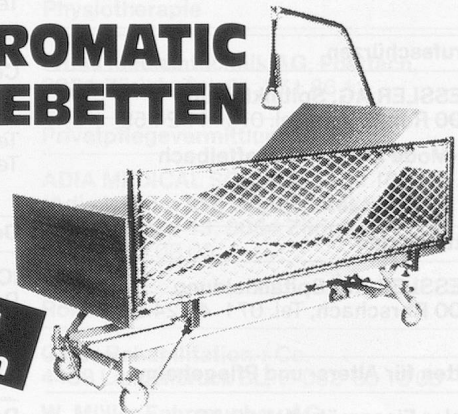
Zur Auswahl stehen zwei Standard-Sitzbreiten, drei Rückenhöhen sowie zwei verschiedene Seitenteile, beide praktisch abklappbar und abnehmbar. Hinterrad entweder mit Aluminiumfelge oder als Druckguß-Kunststoffrad. Die Gewichtsersparnis gegenüber herkömmlichen Standardrollstühlen aus Stahl ist sensationell.

Dieser extraleichte Aluminium-Faltfahrer wird von Ihrem Fachhändler zu einem überraschend günstigen Preis angeboten.

Gloor Rehabilitation & Co. 4438 Langenbruck BL  
Bärenwilerstrasse 21 Tel. 062/60 13 08

## SIPROMATIC PFLEGE BETTEN

auch zu  
vermieten



**wohlich - pflegeeerleichternd - formschön**

Die spitalexterne Pflege bedingt oft ein Pflegebett mit den Funktionen gleich denjenigen eines Spitalbettes. Komfort und Bedienung sind genau auf den Patienten angepasst, nicht nur die richtige Höhe für die Pflege, auch das Umsteigen in den Rollstuhl passt genau.

Einsenden an:

FAVOTHERM AG · Ringstr. 15 · 9533 Kirchberg · Tel. (073) 2388 44

## Doku-Bon

- ☐ Senden Sie mir Unterlagen über das Pflegebett
- ☐ Ich wünsche Ihren Besuch mit tel. Anmeldung

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. ( ) \_\_\_\_\_

FAVOTHERM AG · Ringstrasse 15 · 9533 Kirchberg/SG